

英国首相卡梅伦的杜甫草堂之旅

本报驻四川记者 王雪娟

12月2日起,英国首相戴维·卡梅伦开始对中国进行正式访问,并举行新一轮中英总理年度会晤。此次不仅是中国新一届领导集体执政以来英国首相首次访华,也是两年多来中英最高级别的双边接触,因而备受关注。来华之前,卡梅伦高度期待,并风趣地表示:“期待在访华时乘坐高铁,并在成都吃一次火锅。”

事实上,除了吃火锅,卡梅伦在成都还有许多意外收获。成都之行的第一站,卡梅伦选择了中国文学史上的“圣地”成都杜甫草堂博物馆,并在这里流连了一个多小时。随后,在古色古香的锦里,成都书法家张贵生将“和平”二字,送给了这位倾慕中国文化的英国首相。在蓉停留的短短6个多小时,卡梅伦马不停蹄,如愿以偿地品尝了色香味俱全的麻辣火锅。诗歌、书法、美食、茶文化,历史文化名城成都,因为这些文化载体,给卡梅伦留下了深刻印象。

华夏古韵惹人醉 文化交融贯中西

12月4日13时40分,看到身材高大、风度翩翩的英国首相卡梅伦时,杜甫草堂讲解员王羽心里有点小紧张。尽管有过接待政要的经验,但讲解前的一周里,10余次的反复推演加重了她的紧张情绪。好在她有3年的双语讲解经验,并按照馆长的要求,做好了功课。

卡梅伦进入杜甫草堂,迈过高高的门槛时,王羽适时的提醒得到了他的回应,卡梅伦笑说自己在跨门槛时可以用上“跨栏”的技巧。一个小小的玩笑,瞬间拉近了他们的距离。消除了紧张情绪,王羽觉得这位客人“很亲切”。

“草堂”是什么意思?卡梅伦一进门就开始提问。在英语的翻译里,“草堂”跟“茅屋”意思相同,王羽翻译的话音刚落,卡梅伦便主动提及杜甫诗歌的典范之作——《茅屋为秋风所破歌》,他说,在英国时就已了解了杜甫,并且家中也藏有杜甫诗集。“中国诗人众多,杜甫的诗歌尤其贴近人民。”卡梅伦评价说。

杜甫是中国优秀传统文化的代表,也是人类文化的不朽丰碑。1962年,世界和平理事会宣布杜甫为当年纪念的世界文化名人,他的诗被翻译成多种文字,在世界各国传诵。杜甫的地位让卡梅伦想起了英国的另一位著名诗人莎士比亚,在参观过程中,他主动提及邓



英国首相卡梅伦在杜甫草堂博物馆馆长贾兰(前排左一)和讲解员王羽(前排右一)等人的陪同下步入杜甫草堂著名景点——花径。(图片由杜甫草堂提供)

小平等中国领导人去美国访问时曾参观过莎士比亚故居。杜甫草堂博物馆馆长贾兰告诉卡梅伦,邓小平一生曾5次参观杜甫草堂,他说:“到成都不到杜甫草堂等于没来成都。”听闻此评价,卡梅伦当即表示,邓小平的评价“非常正确,也非常准确”。

穿越千年寻共鸣 盖碗杯中有乾坤

按照杜诗记载,当年的茅屋,“诛茅

初一亩”的600多平方米,经过历代扩建,现在已经达到50万平方米(含诗歌主题公园——浣花溪公园)。卡梅伦由衷感叹道:“可见杜甫在中国人民心目中有那么高的地位。”

行至茅屋景区,再现杜甫当年生活环境的诗意。草堂北邻是当年杜甫经常与邻居举杯共饮、围坐家常的地方,贾兰邀请卡梅伦“啜茗围坐”于此,品盖碗茶,听古琴音。

客居草堂的三年零九个月,杜甫创作了240首诗歌。在相对安定的生活

里,交友唱和、赋诗题画,寓居成都的日子,成了他一生温暖的回忆。看着桌前潺潺流过的清幽小溪,贾兰吟诵了一首杜诗《江村》,还未等到讲解员翻译,中国古诗那优美婉转、抑扬顿挫的韵律之美已突破了语言和文化的局限,让卡梅伦不由自主地发出了“韵律非常美”“令人震撼”的感慨。

伴着雅致的古琴乐声,卡梅伦主动向贾兰学习起“轻则则淡,重则则浓”的成都盖碗茶品茗技巧。他认真地学习,喝茶之前用盖子“刮”几下,使之浓醇,然后把盖子盖得有点倾斜度,慢慢地品尝。文人雅士的茶情,盖碗杯中的乾坤,让卡梅伦瞬间变身“文人骚客”,茶歇环节也因此比原定时间长了一倍还多。

花径不曾缘客扫 蓬门今始为“卡”开

信步来到盆景园杜甫书法木刻廊。尽管对草堂馆藏的名家书法艺术精品并不了解,眼尖的卡梅伦还是发现了木刻字体的不同。细细品鉴后,他向随行的人员做起了现场讲解:“其实英语书写也有很多字。”当被问及是否想学习博大精深的中国书法艺术时,卡梅伦却又聪明地打起了退堂鼓:“我用左手写字,对练习中国书法可能会有影响。”

参观线路里,途经杜甫草堂的著名景点——花径。红墙绿竹,寻幽访胜,经过此处时,讲解员吟诵了杜甫七言律诗《客至》里的“花径不曾缘客扫,蓬门今始为君开”。这首诗作于诗人入蜀之初,历尽颠沛流离,之后定居成都西郊浣花溪头,表现了诗人真诚朴实的性格和喜客的心情。杜甫草堂有意借此表达对贵宾的欢迎。

卡梅伦显然听懂了诗传达的情谊,转头问讲解员:“今天我来之前你们打扫过吗?”得到肯定的答复后,他大方地说:“下次来你们就不用打扫了,因为我们已经是老朋友了!”

临别,卡梅伦用自己在“唐宁街10号”办公桌前同样的专注,用左手写下草书“墨宝”:“我很喜欢这里,美丽而宁静,谢谢你们。戴维·卡梅伦,2013年12月。”“临行,他说:“我一定会再来的!”

在新浪微博名为“英国首相”的实名认证微博里,卡梅伦记录下了在成都的点滴。火锅店因英国首相的到来火了,草堂还是一如既往地立立在浣花溪畔。精心准备的文化之旅画上句号,中英文化的交流和融合还在继续。

百家横议

向坚持与境界致敬

宋柯

36卷、3600多万字!作为国家清史纂修工程项目文献丛刊之一,《袁世凯全集》日前出版。在参加该书首发暨学术研讨会过程中,内心几次被打动。

两位学者,一对夫妇,来自广州市和广东省社科院的骆宝善、刘路生研究员,实现这个目标用了近三十年。有学者感叹:人生能有几个三十年!他们从1986年着手编纂这一全集,最后八年几乎就住在了河南大学出版社。板凳坐得十年冷就不容易了,而他们好剑拼裁始磨成,自然更值得钦佩。

面对皇皇巨编,同行给他们以真诚祝贺,而近三十年坚持,两位研究员甘苦自知。梦圆时分是美好的。刘路生说,人生的幸福是做想做的事,而以此为职业更为幸福。

当前世风人情之下,他们的作为,他们的幸福观,很是可贵。

这种幸福,不是短时间的大红大紫大富大贵,来得艰苦,来得踏实,也更持久。这是人生的高境界。

他们是主编,但不是两个人在战斗。从国家清史编纂委员会到出版社,从两人所在单位到相关机构,他们得到了各种各样的

支持与帮助,有物质上的,也有精神上的。他们还谈道,在北京查阅资料时,中国社科院近代史所几位学者将办公室的钥匙交给他们以方便其工作,不少国内外学者将自己的资料提供给他们,甚至有的专家在全集出版后还给他们提供新的线索与资料……让人不由感叹,在人际交往和学术研究中,还有那么多纯粹与美好!多一些助人为乐,多一些成人之美,多一些真诚与信任,人们就多一些幸福源泉。当然,这也需要境界。

他们的成果,史料价值之大毋庸置疑。但也有到场的学者说,由于全集是资料性的,在某些人看来评职称上不算数。这是对学术评价体系的遗憾,也从另一个角度表达了对他们的尊敬,也足见他们执著、沉静,绝不急功近利的心理。这正是现在人们所大声呼唤的,不止在学术领域。

做自己喜欢的事,有社会价值的事是幸福的,尽管有的事即使坚持、即使付出,也未必功德圆满。我们希望,更多的人愿意做这样的事,希望做这样事的人能得到更多帮助,能获得幸福。向坚持者致敬,向高境界致敬。

见天光 接地气 得人心

(上接第一版)

依照设计,文惠卡具有消费激励引导、商户联合营销、综合信息服务、行业监测分析等功能,是一种实名制制的文化消费积分权益卡。市民持此卡到签约商户进行文化消费,可以享受惠民折扣、积分奖励等多项优惠,还能够实时获得文化市场的新鲜资讯和优惠信息。截至目前,北京发行集团、中文在线、中国木偶剧院等多家文化企业和单位已加盟成为文惠卡签约商户,其类型涵盖影院、书店、剧院、演出等10余种。

“木偶剧院作为文化产品的生产者,我们想把好作品展示给更多的消费者,但是中间的渠道不太通畅。新推出的文惠卡刚好能把市场的终端消费者和提供产品的生产者通过市场的纽带结合起来。”中国木偶艺术剧院股份有限公司总经理赵永庄表示,木偶剧院为持文惠卡的消费者提供6折优惠服务,覆盖票价和衍生产品的销售。

据悉,文惠卡加盟企业可以通过文惠卡网站和手册进行产品宣传和推广,政府也会对加盟企业给予奖励。

推动文化消费常态化

针对文化产品供给分散、消费

价格高、消费时间少、消费地点不便利等因素影响市民文化消费意愿的因素,首届惠民文化消费季期间,活动主办方在产品供给、价格优惠、场地选择上做了足文章。如,北京家庭阅读季主理人李强,采取精选好书惠民、图书限时采购等形式,10天之内举办了96场内容丰富的讲座展销活动。

文化惠民消费季期间取得显著成效,但是如何将短期活动的效应长期化也至关重要。在北京市国有文化资产监督管理委员会主任周茂非看来,挖掘文化消费的市场潜力,就要逐渐培养市民文化消费的习惯,激励文化消费行为,把文化消费市场拉动起来。“文化消费要见天光、接地气、得人心。所谓见天光,就是多借鉴国际经验,不要固步自封;所谓接地气就是把惠民落到实处,让老百姓有底气;最重要的是得人心,通过这个活动让他们享受文化消费,把惠民文化消费变成常态。”北京师范大学教授于丹表示。

据统计,自文惠卡发放至今,正式签约和已达成明确加盟意向的商户达470家,覆盖1200多个门店。短短两个多月时间,申领发放量已突破50万张,有效消费2万余次,消费金额达800万元。

中央国家机关老干部书画摄影展举办

本报讯(记者张小兰)12月10日,由中国老摄影家协会联合中国社会福利基金会老龄事业部、中国老年大学协会教学工作委员会、中国老龄事业发展基金会书画摄影家联谊会、中国将军书画研究院共同主办的“2013年‘回忆久久杯’老干部书画摄影展”在北京新文化运动纪念馆开幕。

此次展览共展出中央国家机关55个单位离退休干部的74幅书画作品和1800件摄影作品以及中国将军书画研究院的30幅作品。来自文化部、中国老摄影家协会、中国将军书画研究院的有关老同志代表以及十几位退休将军等100多位老同志参加了本次活动。

山东重点文化产业项目投资1650.4亿元

本报讯(驻山东记者苏锐)12月9日,山东省文化厅发布最新统计数据:2013年,山东共确定重点文化产业项目230个,涉及文化演艺、动漫游戏、文化创意等10多个门类,总投资达1650.4亿元。今年前3个季度,山东447家动漫企业主营业务收入超过24亿元,全省文化创意产业固定资产投资施工项目有3678个,累计完成投资2529亿元,同比增长30%。

山东省文化厅副厅长李国琳介绍,山东目前有国家级文化产业示范基地12个,国家级文化产业示范园区和试验园区各1个,国家级动漫产业基地3个,省级文化产业示范园区5个、示范基地104个,培育形成了多个动漫游戏产业园。全省园区(基地)主营业务收入达到1029.9亿元,入园企业3860多个。此外,一批文化产业项目正在加紧建设。

河北组织群星奖作品赴农村巡演

本报讯(驻河北记者李秋云)通讯员杨国勇)按照河北省委宣传部、河北省文化厅的统一部署,河北省群艺馆近日组织河北省第十届中国艺术节群星奖文艺作品赴全省部分农村进行巡演。

此次巡演采取流动舞台车演出的方式,巡演节目包括女声组合《太行谣》、丝弦小戏《枫林红了》、小品《讨薪》和《修鞋的故事》、器乐合奏《古道

乡音》、舞蹈《大山·油料兵》6部荣获“艺术节”群星奖的优秀文艺作品。期间,河北省群艺馆还利用演出间隙组织演出人员向农民现场教授了表演、演唱、跳舞等技艺,并为村民赠送了《文艺演唱汇编材料》。

巡演结束后,河北省群艺馆还分别在巡演的10个农村设立了农村文艺辅导基地,并组织了授牌仪式。

江浙沪两省一市第21届演出业务洽谈会暨第七届长三角国际演出项目交易会将于2014年1月8日在南京隆重举行

主办: 江浙沪两省一市演出业务洽谈会组织委员会

承办: 江苏省文化市场管理办公室

会议时间: 2014年1月8日至10日

会议地点: 南京市双门楼宾馆

地址: 南京市鼓楼区虎踞北路185号

电话: 025-58800888

联系电话、传真: 025-87798801

诚邀国内外演出界同行相聚江苏,为繁荣中国演出市场共创辉煌!

江西省赣剧院公益展演庆建院60周年

本报讯(驻江西记者柯中华)12月8日,江西省赣剧院在南昌市西湖区举办“庆祝江西省赣剧院建院60周年公益展演”。

成立于1953年的江西省赣剧院是唯一保存和演唱弋阳腔、青阳腔且擅演汤显祖《临川四梦》的戏曲院团。其赣剧声腔主要由高腔、弹腔和昆腔组成,已列入国家级非物质文化遗产名录。该院的《荆钗记》荣获首届文华大奖,是

江西第一个获得梅花奖和文华大奖的院团。

今年以来,江西省赣剧院举办了多项公益活动庆祝建院60周年,其中包括5月启动的传承传统剧目工程、6月开展的“赣地戏曲之光——赣剧艺术展”全省公益巡展、10月开展的赣剧进校园演出活动等。截至目前,江西省赣剧院进校园、进社区公益演出已超过150场。

云居寺石经走进北京大学

本报讯(驻北京记者李雪)实习记者刘建强)12月5日至14日,由北京市房山区文化委员会、北京大学主办的“房山石经文化展”在北京大学图书馆举办,展览以图片、实物、拓片等形式,展现了云居寺千年刻经史。

房山石经刊刻始于隋大业年间,高僧静琬忧于北魏、北周两次灭佛灾难,为了

佛教的复兴,在荒僻的石经山开创了刊刻石经的事业。此后,僧人们世代相承,历经隋、唐、辽、金、元、明6个朝代,共刻佛经1122部3572卷,近3000万字,建成了全世界最大、最古老的石刻图书馆。其中,云居寺因珍藏1.4万余方古代石刻佛经而著称。1961年3月4日,云居寺塔及石经被国务院公布为首批全国重点文物保护单位。